



# Arriach

## Gemeindeinformation

Nr. 06/2023 · Juli 2023

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Arriach · Verlagspostamt: 9545 Radenthein

### ● Öffentliches WC im Gemeindeamt

Das Öffentliche WC im Gemeindeamt Arriach ist während der Öffnungszeiten des Nahversorgers ADEG sowie während der Parteienverkehrszeiten im Gemeindeamt geöffnet und zugänglich. Sollten Vereine oder Veranstalter das öffentliche WC außerhalb der Öffnungszeiten benötigen, ist dies bitte vorab im Gemeindeamt anzumelden, damit die Organisation hinsichtlich Sperrdiensten und Reinigung gewährleistet werden kann.

### ● Lärmschutzverordnung

In den letzten Wochen sind einige Anfragen hinsichtlich einer Lärmschutzverordnung im Gemeindeamt Arriach sowie beim Bürgermeister eingelangt.

Derzeit gibt es keine bestehende Verordnung und momentan wird von ebensolcher abgesehen. Der Bürgermeister appelliert hier an jede Einzelne bzw. jeden Einzelnen und bittet in Eigenverantwortung Arbeiten durchzuführen, welche Lärm verursachen und so gegebenenfalls Nachbarn beeinträchtigen.

### ● Wildbachbegehung 2023

Die Wildbachbegehung 2023 wurde von der Firma Umwelterkundung.at Anfang Mai durchgeführt. Begangen wurden die gelisteten Wildbäche gemäß Gefahrenzonenplan. Dabei wurden 61 Übelstände aufgenommen und daraufhin die Grundstückseigentümer verständigt. Diese hatten nun bis 22. Juni 2023 Zeit die Übelstände zu entfernen bzw. eine Rückmeldung an die Firma zu geben, wie der Status des Übelstandes ist. Ein Abschlussbericht an die Gemeinde Arriach folgt zeitnah.

Wir möchten hier nochmals an alle Grundeigentümer\*innen appellieren, dass die Übelstände zum Wohle der Bevölkerung Arriachs schnellstmöglich beseitigt werden. Die Unwetter der letzten Wochen haben gezeigt, wie schnell es wieder zu Verklausungen kommen kann. Verantwortlich ist gem. § 5 (3) Kärntnern Landes-Forstgesetz der Grundstückseigentümer bzw. die Grundstückseigentümerin.

Für ein sicheres Arriach gilt es hier Verantwortung zu zeigen.



### ● Spendenübergabe BORG Auer von Welsbach

Das BORG Auer von Welsbach organisierte am 15.04. unter dem Motto „Glow in the dark“ den Maturaball 2023. Mit großer Freude wurde am 5. Juni 2023 eine Spendensumme von € 1.676,00 an den Bürgermeister von Arriach Gerald Ebner überreicht. Wir bedanken uns für die Spende, welche ein weiterer Baustein für alle Betroffenen von Arriach ist. Denn niemand kann die Vergangenheit ändern, aber jeder kann die Zukunft beeinflussen. Wir wünschen allen Maturantinnen und Maturanten weiterhin alles Gute!



### ● 50 Jahre MGV Innerteuchen

#### Singen und Musizieren im Innenhof beim Klösterle

Anlässlich der Jubiläumsveranstaltung 50 Jahre MGV Innerteuchen am Samstag, den 8. Juli 2023 um 13.00 Uhr beim Klösterle in Innerteuchen.

#### Programm:

- Begrüßung und Ansprachen
- Rückblick 50 Jahre MGV Innerteuchen
- Gästesingen
- Trachtenkapelle Arriach
- Ehrungen
- Moderation – Artur Kahlhofer

Sänger, Musikanten und Zuhörer werden mit regionalen Köstlichkeiten verwöhnt.

Die Sänger vom MGV Innerteuchen freuen sich auf Euer Kommen und auf einen gemütlichen Nachmittag mit Freunden.

Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Festzelt statt. Ab 19.00 Uhr findet im Festzelt vor dem Restaurant Edelweißhütte das 100 jährige Jubiläum anlässlich Eingliederung der Innerteuchner Katastralgemeinde zu Arriach statt.





## Sehr geehrte Gemeindegewissinnen und Gemeindegewiss, liebe Jugend und liebe Kinder!



Im letzten Jahr um diese Zeit war in Arriach noch der Zivilschutzalarm aktiv. Der Zusammenhalt und die Loyalität aller war beeindruckend. Nun geht es um den Wiederaufbau der Infrastruktur und Sicherheit. Mitte Juni wurden im Ministerrat unserer Gemeinde Arriach € 1,25 Mio. für den Hochwasserschutz zugesprochen. Obwohl wir seitens des Bundes noch keine schriftliche Zusage haben, sind wir sehr erfreut, dass die Bedeckung

des Hochwasserschutzes nun teilweise mit Bundesmitteln möglich ist. Es verbleibt lediglich ein Kostenaufwand in Höhe von € 400.000,00, welcher noch geklärt werden muss. Somit kann man sagen, dass der Besuch in Wien gemeinsam mit dem Bürgermeister Klaus Glanznig nun doch belohnt wurde.

Ebenso konnte Ende Juni eine Projektbesprechung gemeinsam mit der Wildbach- und Lawinenverbauung durchgeführt werden, wobei alle Grundstückseigentümer, welche beim Projekt betroffen sind, eingeladen waren. Die einzelnen Projektabschnitte wurden seitens der WLV erläutert sowie ein Zeitplan präsentiert. Die Maßnahmen in Höhe von € 12,5 Mio. sollen bis zum Jahr 2032 abgeschlossen werden.

Im Juni musste aufgrund von technischen Störungen die Wasserversorgung in unserer Gemeinde teilweise unterbrochen werden. Ich möchte mich auf diesem Weg bei allen Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissen für das Verständnis bedanken. Die Schadstellen wurden behoben. Jedoch wird die Wasserversorgung in den kommenden Jahren ein großes Projekt, welches genau geplant und baldigst umgesetzt werden muss, um die Versorgungssicherheit zu gewährleisten.

Ein weiteres Highlight, vor allem für unsere Kinder und Jugendlichen, ist der Start in die wohlverdienten Ferien. Ein aufregendes Schuljahr ohne Einschränkungen liegt hinter euch und ich gratuliere allen zu den Leistungen. Im Herbst beginnen wieder einige neue Lebensabschnitte – dafür wünsche ich euch nur das Beste!

Im Sommer werden uns im Gemeindeamt gleich zwei Praktikantinnen unterstützen, welche zeitlich aufgeteilt die Tätigkeiten im öffentlichen Dienst kennenlernen. Wir freuen uns hier auf eine gute Zusammenarbeit.

Ich wünsche in jedem Fall allen einen schönen und erholsamen Sommer mit viel Zeit für Familie, Erholung und Entspannung.

*Euer Bürgermeister  
Gerald Ebner*



## ● Firmung in Arriach

Alle 8 Jahre findet in der kath. Kirche in Arriach die Firmung statt. Auch dieses Jahr, am 24. Juni, war es wieder soweit. Der hochwürdige Bischofsvikar Dompropst Msgr. Dr. Engelbert Guggenberger spendete 14 Firmlingen, darunter zwei Arriacher Jugendliche Larina Ofner und Alexander Stinnig, das Sakrament der Firmung. Begrüßt durch die Jagdhornbläsergruppe Arriach, den zwei Arriacher Firmkandidaten, der Obfrau der Pfarre, Renate Stromberger, den Bürgermeister Gerald Ebner, einigen Kindern der VS, dem MGV Innerteuchen, der Feuerwehr, einer Tanzeinlage der Landjugend Arriach, dem Kameradschaftsbund und der Bänderhutfrauen ging es anschließend in die Kirche, um bei der Festmesse das Firmsakrament zu erhalten.







## ● Tag der offenen Tür im Gasthof Arriach

Am 18. Juni 2023 fand der Tag der offenen Tür im Gasthof Arriach statt. Bürgermeister Gerald Ebner stellte sich mit einem Präsent ein und wünscht Familie van den Akker eine erfolgreiche Saison in Arriach und bedankt sich für den tatkräftigen Einsatz.



## ● Arriach Xtreme

Am 24. Juni 2023 fand wieder die legendäre Arriach Xtreme Challenge statt. Insgesamt waren ca. 80 Teilnehmer\*innen angemeldet. Als Gewinner konnte Harald Kaltenbacher hervorgehen, der in einer Zeit von 5 Stunden 50 Minuten und 29 Sekunden als erster das Ziel erreichte. Als bester Arriacherin möchten wir Burgunde Müller gratulieren. Bester Arriacher wurde ÖStv. Martin Kraßnitzer. Bürgermeister Gerald Ebner sowie die Veranstalter gratulieren allen Sportlern zur Spitzenleistung. Danke dem ÖAV – Ortsgruppe Arriach für die Durchführung der Veranstaltung.



## ■ Impressum

Feld am See Aktuell, Amtsblatt der Gemeinde Feld am See. Erscheinungsweise monatlich. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeisterin Michaela Oberlassnig, Rathausstraße 25, 9544 Feld am See, Tel: 04246 2280, E-Mail: feld-am-see@ktn.gde.at. Verlag und Anzeigen: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel. 04242 30795, E-Mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT

# REISEZEIT

[www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

**AKTUELLE REISE-TIPPS:**

28. bis 31. August <b>Wandern im Großarlal</b> mit den Wanderprofis Peter Auer & Irmgard Siebenböck	<b>€ 550,-</b>
1. bis 2. September <b>Legoland Günzburg</b>	<b>€ 309,-</b>
19. bis 21. September <b>Genuss im Vulkanland</b> mit Showkoch Marco Krainer	<b>€ 610,-</b>
23. bis 27. September <b>Die Perlen Dalmatiens</b>	<b>€ 575,-</b>
<b>Ferienausklang in Umag</b> 4*Hotel Garden Istra Plava Laguna	<b>€ 359,-</b>
27. bis 30. 8.	<b>€ 719,-</b>
27. 8. bis 3. 9.	<b>€ 449,-</b>
30. 8. bis 3. 9.	<b>€ 449,-</b>

Aktuellen Katalog gleich kostenlos anfordern!

Preis pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

**BACHERREISEN**

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0  
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

## Bacher Reisen initiiert das erfolgreiche Klima-projekt: „Cool in die Schul“

Schulkinder werden zum Schulbusfahren motiviert. Weniger Mama-Taxis bedeuten weniger CO<sub>2</sub>-Ausstoß und mehr Bewusstsein für den öffentlichen Verkehr. Vor zwei Jahren initiierte Bacher Reisen als Linienbetreiber zusammen mit der KEM Region Lieser-/Maltatal dieses kleine, feine Klima-Projekt. Schulkinder sammeln im Schulbus mit einer neuen APP bzw. mit QR-Code Punkte und erhalten für's fleißige Schulbusfahren Klimapunkte. Pro Semester gibt es dann eine coole Prämie (Roll-Bag, Lunchbox uvm.). Das Highlight der Aktion ist zu Schulende die Wahl des Bus-Champions. Olympiasieger Matthias Mayer überreichte dem Sieger Jonas Pirker von der 1a der Volksschule Gmünd ein Paar Head-Ski+Helm, gesponsert von Projektpartner Uniq. Begeistert von der Klimakation waren auch Mobilitätslandesrat Sebastian Schuschnig und alle Bürgermeister und Schuldirektoren vom Lieser-/Maltatal.







## ● Die unglaubliche Tragödie von Richard III.

Frei nach William Shakespeare. Eine Komödie von Michael Niavarani.

Richard, Earl of Gloucester, will König werden. Und wie bis heute üblich, wird der Kampf um die Macht auf dem Buckel der einfachen Leute ausgetragen. William Forrest und Frederick Dighton, ein Schuster und ein Koch, sollen dem skrupellosen, machtgerigen Richard zum Erfolg verhelfen.

Kaum von Richard angeheuert, stehen die zwei mittellosen Lebewesen auch schon mitten in den Rosenkriegen, als Wache vor dem Tower von London, als Brautwerber im Gemach der Königin Anne und als Auftragskiller von George und den zwei Prinzen im Tower. Für Forrest und Dighton beginnt ein Abenteuer, von dem sie niemals zu träumen gewagt hätten. Was tun, wenn man unbeabsichtigt in politische Intrigen gerät, noch dazu im England des 15. Jahrhunderts? Für Gott und den König – aber gegen die eigene Moral? Da bleibt nur die Wahl zwischen erfolgreicher Karriere mit einem Monster als Chef oder Hinrichtung. Shakespeares Königsdrama Richard III. erzählt aus der Perspektive zweier Taugenichtse. Aus den im Original nebenbei erwähnten Figuren Forrest und Dighton werden die Antihelden dieser historischen Komödie. Sie verschränkt geschickt Shakespeares gebundene Sprache der Adligen mit dem Dialekt der einfachen Leute. Noch nie waren die Rosenkriege so lustig und so leicht zu verstehen. Forrest und Dighton zeigen uns wie wichtig Zusammenhalt ist, und dass Freundschaft intrigante Machtspiele der Adligen und sogar den Krieg überwinden kann.



**Ausgewählte Pressezitate über Michael Niavaranis Stück im Globe Theater Wien:**

„Lustvoll wie ein Volksstück“ (KURIER)

„Shakespeare für das Volk“ (FALTER)

„Niavarani gibt alle Mächtigen pointiert der Lächerlichkeit preis“ (DIE PRESSE)

## ● Nashorncup der Volksschulen = Fußballturnier im Gegendtal

Nach 3 Jahren (Corona-)Pause konnte heuer wieder der von den fußballbegeisterten Kindern sehnlichst erwartete „Nashorncup“ (bereits zum 16. Mal) durchgeführt werden.

Nachdem Treffen seit dem schweren Unwetter im Vorjahr noch immer über keinen Fußballplatz verfügt, fand dieses Turnier heuer in Afritz statt.

Toll organisiert wurde dieser Vormittag wieder in bewährter Weise von Herrn Dir. Wosatka Gerd von der VS/Treffen sowie von Herrn Kahlhofer Arthur vom SV-Afritz, denen ich an dieser Stelle nochmals sehr herzlich dafür danken möchte.

Bei herrlichem, fast zu warmem Wetter trafen sich die FußballInnen der Volksschulen aus Treffen, Sattendorf, Stadelbach, Arriach und Afritz sowie der Montessorischule aus Treffen am Sportplatz in Afritz, um in 2 Gruppen Parallelspiele auszutragen.

Unsere VS-Arriach stellte heuer auch wieder eine Mannschaft, die vom Trainer Kelz Martin in den letzten Monaten auf dieses Turnier mit viel Spaß und Freude auf diesen Cup vorbereitet wurde.

Begleitet und angefeuert wurden wir von den Eltern der FußballInnen, darunter auch der Vzbgm. der Gemeinde Arriach, Herr Roland Unterköfler und unser Sport- und Kulturreferent Herr Siegwald Platzner, sowie den Damen unseres Elternvereines. Insgesamt konnte unsere Mannschaft mithalten und eroberte einen Platz im Mittelfeld.

Die jeweiligen Gruppen Ersten spielten schließlich um den heurigen Turniersieg. Nach einem spannenden Finale (2 x 10 Minuten), in dem die VS-Sattendorf einen 4:1 Rückstand gegen die VS/Treffen noch aufholen konnte, kam es zu einem 7-m-Schießen, bei dem die VS-Sattendorf das glücklichere Ende für sich hatte und erstmals den Wanderpokal für 1 Jahr an den Ossiachersee mitnehmen durfte.

Zwischendurch gab es von den einzelnen Elternvereinen in toller Zusammenarbeit für Groß und Klein eine Stärkung und vor allem Säfte zum Trinken.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich nochmals bei allen HelferInnen unseres Elternvereines für die Vorbereitungen, für die Kuchen, Brote, das Obst, sehr herzlich bedanken!

Es war für alle ein gelungener, bewegungsreicher, spannender und lustiger Vormittag!

*Kramer Hermann Paul  
Schulleiter*







**IHR REGIONALER  
MIELE KUNDENDIENST  
IN KÄRNTEN**

— CENTER —  
**OLSACHER**

Offizieller Partnerbetrieb

**REPARATUR  
BONUS**

Repariert statt ausgetauscht.

**SPITTAL**  
T +43 4782 420 00

**VILLACH**  
T +43 4242 340 00

## ● Stocksport Landesmeisterschaften

Die Mittelschule Gegendtal ist stolz auf ihre Schülerinnen und Schüler, die sich mit großem Engagement dem Stocksport widmen. Kürzlich konnten wir bei den Landesmeisterschaften in Klagenfurt großartige Erfolge erzielen. Im Rahmen des schulautonomen Schwerpunkts Sport haben wir viel trainiert, um die Fähigkeiten in diesem traditionellen österreichischen Sport zu verbessern. Dieses Training zahlte sich kürzlich aus, als das Stocksportteam der Schule an den Schulmeisterschaften teilnahm. Nach den erfolgreichen Qualifikationen in den Bezirksbewerben stellten die Teilnehmer auch landesweit ihre Konkurrenten in den Schatten. So erzielte man bei den Landesmeisterschaften den ersten Platz und sicherte sich die Berechtigung zur Teilnahme an den Bundesmeisterschaften in Straßwalchen in Salzburg. Dies ist eine enorme Anerkennung für ihr Talent und die harte Arbeit der Schülerinnen und Schüler. Das gesamte Team der Mittelschule Gegendtal gratuliert den Stocksportlern zu ihrem Erfolg und wünscht viel Glück für die bevorstehenden Bundesmeisterschaften. Wir sind stolz auf die Leistungen der Teams und sind uns sicher, dass sie unsere Schule mit ihrer Begeisterung und ihrem sportlichen Können würdig repräsentieren werden.



WILLKOMMEN IN DER  
**BACHER-REISEFAMILIE**

**TOP CHANCE**  
FÜR EINEN COOLEN ARBEITSPLATZ IN RADENTHEIN

Für unsere Reisecenter in Radenthein suchen wir:

**Mitarbeiter** [w/m/d]  
**Angebots- & Auftragsabwicklung Busreisen**  
Vollzeit (38,5 Stunden - Montag - Freitag)

**Steig in unsere Reisefamilie ein ... unterstütze unser tolles Team:**

Das würden wir uns wünschen:

- Mehrjährige Berufserfahrung in einem Büro - abgeschlossene Ausbildung (Matura wünschenswert)
- Englisch-Kenntnisse in Wort und Schrift
- Strukturierte, sorgfältige Arbeitsweise (Organisationstalent)
- Eine umfangreiche Einlernphase ist gewährleistet.

Eine leistungsgerechte Entlohnung für diese anspruchsvolle Aufgabe sehen wir als Selbstverständlichkeit. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung - bitte per email an:

**Bacher Touristik GmbH,**  
Marlene Bacher - [marketing@bacher-reisen.at](mailto:marketing@bacher-reisen.at)

## ● Ordinationsurlaub Dr. Iris Pilgram

*Liebe Patientinnen und Patienten!*

Unsere Ordination ist vom **31. Juli bis 11. August 2023 geschlossen**. Die nächste Ordination am 14. August 2023 ab 7.30 Uhr statt.

Vertretung haben alle umliegenden Ärzte zu deren Ordinationszeiten – Dr. Helga Dorner und Dr. Heinrich Seiser

## ● Geburtstage



Dir. a.D. OSR Gerald Madritsch, 85 Jahre

## ● Die Champions aus dem Gegendtal

Auch heuer fand im Rahmen des Englisch-Unterrichts wieder der „Big Challenge“ Wettbewerb statt. Dabei werden den Schüler:innen verschiedene Aufgaben aus Lesen, Hören, Landeskunde etc. auf Englisch gestellt, die sie in einer vorgegebenen Zeit erledigen müssen. Vorab haben die Kinder die Möglichkeit, mit einer App ihre Fähigkeiten zu trainieren. Die Schüler:innen waren mit Enthusiasmus beim Wettbewerb dabei und waren schon sehr gespannt auf ihre Resultate. Allgemein konnten die Schüler:innen auch regional ihr Können unter Beweis stellen. Im Rahmen einer Siegerehrung im Klassenverband erhielten alle Teilnehmer:innen eine Urkunde und einen kleinen Preis. Mit Kim Millonig (1a) konnte die MS Gegendtal sogar die Landessiegerin auf der 5. Schulstufe stellen – **herzliche Gratulation!**







Bestattung Unschwarz Niederlassung  
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron



Bestattung  
angenehm anders  
www. UNSCHWARZ.at  
MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL  
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0  
E-Mail villach@unschwarz.eu

### ● 3. Platz für MS Gegendal-Treffen bei der MINT-Messe

Seit dem Schuljahr 2022/23 ist die MS Gegendal Teil des österreichweiten Schulversuchs für den MINT Schwerpunkt. Im Rahmen dieses Schulschwerpunkts sollen Wissen und Interesse im Bereich der MINT Fächer unter den Schülern gefördert werden. Dabei ist auch die Vernetzung unter den teilnehmenden Schulen in Kärnten ein zentraler Punkt. Im Rahmen dieser Vernetzung entstand die Idee einer MINT Messe, bei der alle teilnehmenden Schulen die besten Forschungsprojekte, die von den Schülern selbstständig im Rahmen des Unterrichts erforscht und ausgearbeitet wurden, präsentieren können.

Diese MINT Messe fand am 15.05.2023 im Lakeside Park Klagenfurt statt. Daran teilgenommen haben alle 8 MINT Schulen aus Kärnten und waren mit über 200 Schülern vor Ort. Im Mittelpunkt standen aber die Projekte der Schülerinnen und Schüler, welche mit großer Begeisterung den anderen Schulen vorgestellt wurden. Für die MS Gegendal waren 3 Schülerinnen der 1A Klasse dabei: Anna Dabernig, Emma Jonach, Grete Moser.

Vor Ort gab es auch eine Jury, welche die besten der 25 vorgestellten Projekte auszeichnete. Dabei belegte Grete Moser mit ihrem Projekt „Mit einfachen Mitteln ein Windrad antreiben“ den 3. Platz. Die beiden ersten Plätze gingen jeweils an Schüler der MS Völkermarkt.

Die MINT Messe war insgesamt ein sehr tolles Event das sowohl von Schüler- als auch von Lehrerseite als voller Erfolg eingeschätzt wurde und alle freuen sich schon auf die nächste MINT Messe im kommenden Schuljahr.



### ● Kneipp Info 07/2023

Herzliche Einladung zu den KNEIPP Aktivitäten im Juli 2023:



05.07. Kneipp Stammtisch „Barfuß gehen“ (Anmeldung!)

12.07. Wanderung rund ums Goldeck

29.07. Badefahrt nach Lignano (Anmeldung!)

#### KNEIPP Fest 2023

Es war wieder sehr schön bei der Kandelaberfichte und unserer KNEIPP Station. Nur Kneippen mit **WASSER** war heuer nicht möglich – es war einfach zu kalt! Aber es gab sehr viel **BEWEGUNG**, ausreichend Information über **KRÄUTER** beim Hochbeet, gesunde **ERNÄHRUNG** vom KAC und viel, viel **LEBENSFREUDE** für Kinder und Erwachsene. Die Kinder der Volksschule mit den Lehrern kamen ja zu Fuß in die Laastadt und die Kinder vom Kindergarten mit ihren Betreuern wurden von ihren Familien zum Fest gebracht. Es waren ca. 140 Kinder und Erwachsene bei der Kandelaberfichte. Auch eine Gruppe vom KAC Treffen hat uns besucht. Alle wurden gut versorgt und wir hatten viel Spaß miteinander. Danke an alle die mitgeholfen haben – für die Betreuung der Kinder, für Fahrdienste und Kuchenspenden und die Unterstützung der Gemeinde.

Herzlichst euer KNEIPP Team







## ● Erfolge in der Leichtathletik für die Ms Gegendal-Treffen

Jedes Schuljahr finden viele Sportveranstaltungen statt, an denen die MS Gegendal-Treffen teilnimmt. Ein Fixpunkt darunter ist die **Bezirksmeisterschaft in Leichtathletik**.

Im Vorfeld wurde dafür fleißig 60m laufen, weitspringen, werfen geübt und die Ergebnisse gemessen, so dass wir in jeder Kategorie (D = JG2011/12; C=JG 2008/09/10) die 6 besten Schüler/innen unserer Schule ermitteln konnten.

Am **1.6.2023** war es dann so weit und unsere Schüler/innen konnten ihr Können beim Laufen, Werfen und Springen unter Beweis stellen. Das Highlight dieser Veranstaltung bildet aber immer ein 500m Staffellauf mit je 5 Läufer/innen pro Team.

Es war eine Freude mitanzusehen mit wieviel Engagement unsere Schüler/innen dabei waren und so noch einmal Punkte für die Endwertung sammeln konnten.

Unsere Teams überzeugten mit ihren erbrachten Leistungen und erlangten in drei Kategorien der Mannschaftswertung Medaillen:

1. Platz: D weiblich und D männlich

3. Platz: C weiblich

Auch in den Einzelwertungen haben unsere Schüler/innen hervorragende Ergebnisse erzielt:

1. Platz und 2. Platz D weiblich

(1. Marko Kiana, 2. Mitterling Anna)

1. Platz und 2. Platz D männlich

(1. Artzmann Kilian 2. Kalin Fabio)



*Wir gratulieren den Teilnehmern/innen recht herzlich und bedanken uns bei allen für ihren Einsatz als Vertreter/innen unserer Schule.*





**WIR SUCHEN PROFIS UND SOLCHE, DIE ES WERDEN WOLLEN.**

**IN RADENTHEIN:**  
**Verwaltungsangestellte/r mit Buchhaltungskennnissen**  
 halbtags [ab brutto € 2041,00 bei Vollzeit]  
**Lagerist/in und Reparaturannahme**  
 Vollzeit [ab brutto € 2041,00]  
 Details zu Entlohnung, Arbeitszeiten & mehr vereinbaren wir

**IN VILLACH:**  
**Lehrlinge, Fachkräfte & Meister:innen**  
 für KFZ-Technik, Karosseriebautechnik,  
 Serviceberatung & Fahrzeugaufbereitung

gerne je nach Erfahrung und persönlichen Vorstellungen.



Generelles mobil für Radenthein seit 1999.



**MOTOR MAYERHOFER VILLACH AUTOMOBILE**

**JAHRE JUBILÄUM**  
1933 - 2023

[www.motormayerhofer.at/jobs](http://www.motormayerhofer.at/jobs)

**JETZT BEWERBEN!**



**BESTE AUTOHÄNDLER ÖSTERREICHS 2023**







## ● DIES & DAS und MEHR aus der LAG Region Villach-Umland

Seit einem Jahr leitet Frau Melanie Köfeler die Geschicke der LAG Villach-Umland sowie der Stadt-Umland Regional Kooperation.

Gemeinsam mit Ihrem Team arbeitet Sie im Sinne der LES (Lokalen Entwicklungsstrategie) für die Region Villach-Umland und trägt durch zukunftsfähige Regionalentwicklung zu Stärkung der Region bei.

### MITEINANDER regionale Zukunft gestalten...

Das Team der LAG Region Villach-Umland und der Stadt-Umland Regional Kooperation Villach steht gerne für **Fragen rund um das Thema LEADER-Förderung zur Verfügung und unterstützt bei innovativen Projektideen, bzw. hilft auch bei der Abklärung von anderen Fördermöglichkeiten.**



Am Foto das Team von links nach rechts: Bgm. Josef Haller (LAG-Obmann), Jessica Knapp BSc (Projektkoordinatorin), Melanie Köfeler (LAG- und Regionalmanagerin), Bernadette Ebner (Assistenz)



Neuzugang Frau Ana Pavić unterstützt das Team seit April 2023 im Back Office (Buchhaltung/Finanzen)

### Start der neuen Förderperiode 2023-2027

Die erarbeitete Lokale Entwicklungsstrategie (LES) der Region Villach-Umland wurde bereits Ende April 2022 im Zuge der ersten Einreichphase an das zuständige Bundesministerium gesendet, um in der neuen Förderperiode 2023-27 wieder LEADER-Förderungen für die Region Villach-Umland lukrieren zu können.

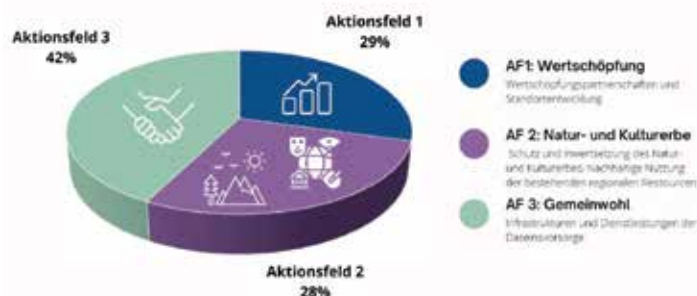
**Am 20. Juni 2023** ist es soweit: der Termin beim Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft steht an – die Region Villach-Umland kann die offizielle Anerkennung als LAG entgegennehmen. Somit können in der neuen Förderperiode - ab Herbst 2023 - wieder Projekteinreichungen in LEADER vorgenommen werden.



### Kurzer Rückblick

70 LEADER-Projekte die zur Stärkung der Region beitragen wurden und werden noch umgesetzt und brachten 9,7 Mio. Euro an Wertschöpfung in die Region Villach-Umland, ausgeschüttet wurden dafür 4,8 Mio. an Förderungen. Seit 2015 haben die ehrenamtlich tätigen Mitglieder des Gremiums, in 24 Sitzungen diese Vorhaben für die Region auf den Weg gebracht. **Alle Gemeinden der Region Villach-Umland sind in unterschiedlicher Form in Projekten eingebunden und profitieren von der Regional Kooperation und den LEADER-Fördermitteln.**

### Projekte je Aktionsfeld



### LEADER-Projekte die aktuell in Umsetzung sind

- ICH und WIR – GLÜCKskinder in der Region Villach-Umland Pilotprojekt
- Seepark Afritzer See
- generationenübergreifender Bewegungspark
- Arriacher Slowfoodgarten
- Drachenbrunnen beim Markusstollenweg
- Nötscher Kreis goes ONLINE
- Ortskernentwicklungen Annenheim und Treffen (Masterplan)
- Quartiersentwicklung Velden-Ost
- Montanhistorisches Kompetenzzentrum Kärnten in Bad Bleiberg (wird am 24. Juni eröffnet)
- Barrierefreie Schiffsanlegestelle Sattendorf (wird im Juli eröffnet)
- Attraktivierung Greißler Museum Thörl-Maglern
- Sanierung eines Bildstocks und Aufstellen eines Kunstwerkes „Violinschlüssel“ zum Thema „Wildsing“ in der Gemeinde Hohenthurn

Die LEADER-Projekte sind ein wichtiger Baustein für einen lebenswerten ländlichen Raum:

Genauere Informationen zu den Fördersummen sowie Projektbeschreibungen sind auf unserer Website zu finden (<https://rm-kaernten.at/lag-villach-umland/projekte/>).

### SORAVIUM – Sozialraumanalyse Region Villach-Umland

Wie kann die Lebensqualität der jungen Bürger:innen gesteigert werden und die Region als Lebensraum für künftige Generationen attraktiv sein und bleiben? Dieser Frage gehen wir mit Hilfe des LEADER-Projektes „SORAVIUM – Sozialraumanalyse Region Villach-Umland“ auf den Grund und erarbeiten konkrete Empfehlungen und Projektideen für die neue Förderperiode.







### Das erste Kooperationsforum in diesem Jahr

fand mit Vertreter:innen aus den Mitgliedsgemeinden am 28. März 2023 in unserer Mitgliedsgemeinde Bad Bleiberg statt. Dabei wurden ein Rückblick auf das Jahr 2022 sowie ein Ausblick auf 2023 präsentiert, neue Projektideen vorgestellt und wichtige Beschlüsse für die Region gefasst.



LAG- und Regionalmanagerin Melanie Köfeler berichtete über die Aktivitäten im vergangenen Jahr, Ausschöpfung der LEADER-Mittel sowie laufende Projekte, Projektideen, die kommende Förderperiode und geplante Termine und Tätigkeiten.

### Generalversammlung der LAG Region Villach-Umland

Diese Sitzung fand am 25. Mai 2023 im neuen Generationenraum der Marktgemeinde Finkenstein statt. Dieser Kommunikationsraum wurde im Rahmen des LEADER-Projektes „Gemeinsam – nicht einsam“ geschaffen und wird von den Bewohner:innen des „Betreubaren Wohnens“ gerne und oft für unterschiedliche Aktivitäten genutzt wird. Das Gesamtprojekt ist ein komplettes und komplexes Konzept, welches „Betreubares Wohnen“, „Tagesstätte für geriatische Patient:innen“ sowie eine Gesundheitspraxis des bundesweiten Projektes „Community Nursing“ und den „Generationenraum Gemeinsam – nicht einsam“ beinhaltet. Das LEADER-Projekt soll das MITEINANDER in der Gemeinde stärken und trägt zur Integration, der jüngeren sowie auch der älteren Bevölkerung in das Gemeinschaftsleben, bei.

Die Teilnehmer:innen der Generalversammlung bekamen in gemütlicher Atmosphäre kurze Rückblicke und vor allem Inputs zur neuen Förderperiode sowie Ausblicke auf die nächsten geplanten Aktivitäten und Projekte von LAG-Obmann Bgm. Josef Haller und LAG-Managerin Melanie Köfeler präsentiert.



Teilnehmer:innen der 10. Generalversammlung der LAG-Region Villach-Umland

„MITEINANDER die Region gestalten“ – das sind entscheidende Worte in der Regionalentwicklung. Denn ohne die Mithilfe und das Engagement Einzelner sind viele Erfolge in der Region nicht möglich. Durch die Unterstützung der Gemeinden und die Ideen aus der Bevölkerung können wir unseren Lebensraum gemeinsam verbessern und zu einer positiven Entwicklung unserer Region Villach-Umland beitragen. Vieles ist schon auf den Weg gebracht, vieles gibt es noch zu tun. Unser Ziel ist es, den erfolgreichen Weg als LEADER-Region mit spannenden Projekten in die Zukunft zu führen.

**GLASEREI Niederdorfer**  
Ars Vitreus GmbH & Co KG  
Ossiacher Straße 30 | 9523 Villach-Landskron  
Tel. 04242/41758 | glaserrei.niederdorfer@aon.at  
www.glaserei.cc

**Wir modernisieren Ihre Küche**  
mit neuen Fronten nach Maß!

Neu in meist nur 1 Tag!

- ✓ Preiswerte Alternative zum Neukauf
- ✓ Kein aufwändiges Herausreißen
- ✓ Modelle: Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Dekorvielfalt: Holzdessins, Oberflächen
- ✓ Nachhaltige, umweltgerechte Lösung

PORTAS-Fachbetrieb  
Thomas Münzer - Tischlermeister  
Gerlitzenstr. 54 - 56 • 9521 Treffen  
**0 42 48/27 93**

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung • [www.muenzer.portas.at](http://www.muenzer.portas.at)

## ● Veranstaltungskalender

### Juli 2023

- So, 02.07.2023 **Patroziniumsfest St. Peter u. Paul** mit Autosegnung, Wöllaner Kirche, 10.30 Uhr
- Sa, 08.07.2023 **50 Jahre MGV Innerteuchen**, Klösterle, 13.00 Uhr
- Sa, 08.07.2023 **100 (2) Jahre Teuchen bei Arriach**, Parkplatz Klösterle, 20.00 Uhr
- So, 09.07.2023 **Schuhplattlerfest** – Frühschoppen mit Preisplatteln u. -tanzen, Parkplatz Klösterle, 11.00 Uhr
- Fr, 14.07.2023 **Premiere „Die unglaubliche Tragödie von Richard III“**, Theater im Mittelpunkt, Holzarena, 19.30 Uhr
- So, 16.07.2023 **Berggottesdienst**, Plagrast, 10.00 Uhr
- Fr, 21.07.2023 **Aufführung „Die unglaubliche Tragödie von Richard III“**, Theater im Mittelpunkt, Holzarena, 19.30 Uhr
- Sa, 22.07.2023 **Aufführung „Die unglaubliche Tragödie von Richard III“**, Theater im Mittelpunkt, Holzarena, 19.30 Uhr (Ersatztermin So, 23.07.2023)
- Fr, 28.07.2023 **Musi Jaus'n**, TK Arriach, Holzarena, 19.00 Uhr, (Ersatztermin Sa, 29.07.2023)

### August 2023

- So, 06.08.2023 **Wöllaner Nock Almkirchtag**
- Sa, 12.08.2023 **Sautrogregatta**, Trachtenkapelle Arriach, Palzer Teich, 11.00 Uhr
- So, 13.08.2023 **Mittelpunktfest**, FF-Arriach und Mittelpunktverein, 10.00 Uhr
- Di, 15.08.2023 **Hochfest Mariä Himmelfahrt**, Festgottesdienst u. Kräutersegnung, Klösterle, 10.30 Uhr
- So, 27.08.2023 **Frühschoppen**, FF-Laastadt, 10.00 Uhr





 **Bundesministerium**  
Inneres  
Bundeskriminalamt



## GEMEINSAM.SICHER in den Urlaub

**Endlich ist die wohlverdiente Urlaubszeit da. Die Reise ist schon lange gebucht - nichts steht mehr zwischen Ihnen und Ihrem Vergnügen – doch bevor die Haustür ins Schloss fällt, eine letzte CHECKLISTE von GEMEINSAM.SICHER in Österreich:**

- Eingeschaltet? Alarmanlage, Videoüberwachung
- Weggeräumt? Leitern, Tische, Sessel
- Erhellte? Zeitlich gesteuertes Licht in den Innenräumen signalisiert Anwesenheit
- Auf der Bank? Schmuck, Bargeld, Wertgegenstände
- Ausgefüllt? Eigentumsverzeichnis mit Beschreibung und Fotos
- Umsorgt? Nachbarn wissen Bescheid und kümmern sich um Haus oder Wohnung
- Versorgt? Haustiere sind in guten Händen
- Erteilt? Falls notwendig ein Nachsendeauftrag für die Post
- Kopiert/fotografiert? Pass, Führerschein, Zulassungsschein
- Vorbereitet? Brusttasche, Gürteltasche
- Verdeckt? Kofferranhänger, die Namen und Adresse nicht auf den ersten Blick erkennen lassen
- Geteilt? Urlaubsfreuden nicht in sozialen Netzwerken bekannt geben

Weitere Informationen auf der Website:

[www.gemeinsamsicher.at](http://www.gemeinsamsicher.at)

**Das GEMEINSAM.SICHER – Team  
wünscht Ihnen einen erholsamen Urlaub!**

**POLIZEI** 

**KRIMINALPRÄVENTION**





# KÄRNTEN PORTAL



**JETZT NEU!**



# GOOD NEWS AUS KÄRNTEN

[www.kärntenportal.at](http://www.kärntenportal.at)





**FEUERWEHR**

# DÄMMERSCHOPPEN der FEUERWEHR AFRITZ

## Samstag, 29. Juli ab 18:00 Uhr beim Rüsthaus

mit der  
Kleinkirchheimer  
Bauernmusik  
Kinderprogramm

Auf Ihr Kommen freut sich  
die Kameradschaft  
der FF Afritz am See

Eintritt 5,-



Ideal für Notfälle: Lademöglichkeit über Solarpanel, Autoadapter oder Netzadapter  
**POWER-STATIONEN VON TECHNAXX**



TECHNAXX  
**PORTABLE MINI-POWERSTATION**  
TX-206

- Ausgangsleistung 80W (120W Spitze)
- Mit nur 1,2kg ist diese portable Akku-Station einfach zu transportieren und liefert Ihnen so an jedem Ort und jederzeit Strom.
- Ein LED-Leuchtpanel sowie eine LED-Taschenlampe sind direkt integriert.



TECHNAXX  
**FALTBARES PHOTOVOLTAIK-MODUL**  
TX-207

- 21Wp - 2x USB Anschluss
- Kompakt zusammenklappbares Photovoltaik-Modul, perfekt für Wanderungen, Camping und Outdoor
- 2x USB-A-Anschluss zum einfachen Aufladen von Powerbanks, Smartphones, ...



TECHNAXX  
**PORTABLE POWERSTATION**  
TX-202

- Ausgangsleistung 600W ( 50AWh )
- Mit 6,25kg ist diese portable Akku-Station einfach zu transportieren und liefert Ihnen so an jedem Ort und jederzeit Strom.
- Schutz vor Kurzschluss, Über- und Niederspannung, Überladen und Überhitzung integriert.



TECHNAXX  
**FLEXIBLES PHOTOVOLTAIK-MODUL**  
TX-208

- 100Wp
- Flexibles Design, einfache Installation - ideal für z.B. Camping, Wohnwagen, Boot, Gartenterrasse, Balkon, ...
- ETFE-Oberfläche für eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

Angebote gültig bis 31.07.2023 bzw. solange der Vorrat reicht.

**elektro tisch**

9544 Feld am See, Millstätter Straße 82, 04246/3959, [www.etisch.at](http://www.etisch.at)



## Online-Umfrage **Mobilität in Kärnten**

Die Arbeiterkammer Kärnten startet eine Online-Umfrage zur „Mobilität in Kärnten“.

Was sind die Herausforderungen für die Zukunft? Welche Verbesserungsmöglichkeiten gibt es? Diese Fragen sind der AK wichtig, um für alle Kärntnerinnen und Kärntner die täglichen Wege ökologisch bestmöglich und leistungsfähig zu gestalten. Ihre Meinung zählt!

Unter den Teilnehmer:innen werden drei Kärnten-Tickets bzw. gleichwertige ÖBB-Reisegutscheine verlost. Um teilzunehmen, bitte den QR-Code mit dem Smartphone einscannen oder auf [www.kaeernten.arbeiterkammer/mobilitaet](http://www.kaeernten.arbeiterkammer/mobilitaet) teilnehmen.

→ Jetzt scannen und gewinnen!

[kaernten.arbeiterkammer.at](http://kaernten.arbeiterkammer.at)



Günther Gosch  
Präsident



## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



**SANTICVM**  
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
[anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)